

This is a published notice on the Find a Tender service: <https://www.find-tender.service.gov.uk/Notice/010000-2024>

Contract

## **Welsh Translation Services**

Pembrokeshire County Council  
Partneriaeth

F03: Contract award notice

Notice identifier: 2024/S 000-010000

Procurement identifier (OCID): ocids-h6vhtk-040380

Published 27 March 2024, 11:20am

## **Section I: Contracting authority**

### **I.1) Name and addresses**

Pembrokeshire County Council

County Hall, Haverfordwest

Pembrokeshire

SA61 1TP

### **Email**

[roxanne.kehoe@pembrokeshire.gov.uk](mailto:roxanne.kehoe@pembrokeshire.gov.uk)

### **Country**

United Kingdom

### **NUTS code**

UKL14 - South West Wales

## **Internet address(es)**

Main address

<http://www.pembrokeshire.gov.uk>

Buyer's address

[http://www.sell2wales.gov.wales/search/Search\\_AuthProfile.aspx?ID=AA0255](http://www.sell2wales.gov.wales/search/Search_AuthProfile.aspx?ID=AA0255)

## **I.1) Name and addresses**

Partneriaeth

Carmarthen

### **Email**

[ruth.lee@partneriaeth.cymru](mailto:ruth.lee@partneriaeth.cymru)

### **Country**

United Kingdom

### **NUTS code**

UKL1 - West Wales and the Valleys

## **Internet address(es)**

Main address

<http://www.partneriaeth.cymru>

## **I.2) Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

## **I.4) Type of the contracting authority**

Regional or local authority

## **I.5) Main activity**

General public services

---

## **Section II: Object**

### **II.1) Scope of the procurement**

#### **II.1.1) Title**

Welsh Translation Services

Reference number

PROC/2324/040

#### **II.1.2) Main CPV code**

- 79530000 - Translation services

#### **II.1.3) Type of contract**

Services

#### **II.1.4) Short description**

Pembrokeshire County Council are seeking to establish a Framework Agreement for the Provision of Welsh Translation Services

#### **II.1.6) Information about lots**

This contract is divided into lots: Yes

#### **II.1.7) Total value of the procurement (excluding VAT)**

Value excluding VAT: £913,000

### **II.2) Description**

#### **II.2.1) Title**

Written Translation

Lot No

1

### **II.2.2) Additional CPV code(s)**

- 79530000 - Translation services

### **II.2.3) Place of performance**

NUTS codes

- UKL14 - South West Wales

### **II.2.4) Description of the procurement**

To provide Standard Written Translations – English to Welsh (with occasional Welsh to English). Please note that Lot 1 - Written Translations is further broken down into sub-lots.

Lot 1a: Under 200 words

Lot 1b: 200 – 1999 words

Lot 1c: 2000 words +

Lot 1d: Fast Turnaround

Lot 1e: Specialist/Technical language i.e Legal, Engineering, Construction, Planning, Environmental

### **II.2.5) Award criteria**

Quality criterion - Name: Quality / Weighting: 40

Cost criterion - Name: Cost / Weighting: 60

### **II.2.11) Information about options**

Options: No

### **II.2.13) Information about European Union Funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union

funds: No

## **II.2) Description**

### **II.2.1) Title**

Simultaneous Translation

Lot No

2

### **II.2.2) Additional CPV code(s)**

- 79530000 - Translation services

### **II.2.3) Place of performance**

NUTS codes

- UKL1 - West Wales and the Valleys

### **II.2.4) Description of the procurement**

Provision of Simultaneous Translations.

This Lot is broken down into sub-lots:

2a: Welsh to English translation services (Ad Hoc) with occasional requests for English to Welsh

2b: Welsh to English Translation Services - Full Council Meetings

2c: Welsh to English and English to Welsh (Welfare Interviews - Welsh Language Standards 26 & 29)

### **II.2.5) Award criteria**

Quality criterion - Name: Quality / Weighting: 40

Cost criterion - Name: Cost / Weighting: 60

### **II.2.11) Information about options**

Options: No

## **II.2.13) Information about European Union Funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: No

---

## **Section IV. Procedure**

### **IV.1) Description**

#### **IV.1.1) Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3) Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### **IV.1.8) Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: Yes

### **IV.2) Administrative information**

#### **IV.2.1) Previous publication concerning this procedure**

Notice number: [2023/S 000-028234](#)

---

## **Section V. Award of contract**

### **Lot No**

1

### **Title**

Written Translation

A contract/lot is awarded: Yes

### **V.2) Award of contract**

#### **V.2.1) Date of conclusion of the contract**

4 March 2024

#### **V.2.2) Information about tenders**

Number of tenders received: 13

Number of tenders received from SMEs: 12

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 2

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1

Number of tenders received by electronic means: 12

The contract has been awarded to a group of economic operators: Yes

#### **V.2.3) Name and address of the contractor**

Clear Translations Ltd

12 Earls Court Road, Penylan

Cardiff

CF239DD

Country

United Kingdom

NUTS code

- UKL22 - Cardiff and Vale of Glamorgan

The contractor is an SME

Yes

### **V.2.3) Name and address of the contractor**

Menter a Busnes

Uned 2, Y Parc Gwyddoniaeth

Aberystwyth

SA23 3AH

Country

United Kingdom

NUTS code

- UK - United Kingdom

The contractor is an SME

Yes

### **V.2.3) Name and address of the contractor**

Atebol Cyf

Adeiladau'r Fagwyr, Llandre

Aberystwyth

SY245AQ



Country

United Kingdom

NUTS code

- UK - United Kingdom

The contractor is an SME

Yes

### **V.2.3) Name and address of the contractor**

Trywydd

Yr Egin, Heol y Coleg

Carmarthen

SA313EQ

Country

United Kingdom

NUTS code

- UKL14 - South West Wales

The contractor is an SME

Yes

### **V.2.3) Name and address of the contractor**

Trosol

Sophia House, 28 Cathedral Road

Cardiff

CF119LJ

Country

United Kingdom

NUTS code

- UKL - Wales

The contractor is an SME

Yes

### **V.2.3) Name and address of the contractor**

Calan

62a High Street,

Cowbridge

CF717AH

Country

United Kingdom

NUTS code

- UK - United Kingdom

The contractor is an SME

Yes

### **V.2.3) Name and address of the contractor**

Cyfieithu Acen Ltd

13 Beach Road

Y Felinheli

LL564RQ

Country

United Kingdom

NUTS code

- UK - United Kingdom

The contractor is an SME

Yes

### **V.2.3) Name and address of the contractor**

Bla Translation Ltd

Town Hall, Bulkeley Square

Llangefni

LL777LR

Country

United Kingdom

NUTS code

- UKL11 - Isle of Anglesey

The contractor is an SME

Yes

### **V.2.4) Information on value of contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: £913,000

---

## **Section V. Award of contract**

### **Lot No**

2

### **Title**

Simultaneous Translation

A contract/lot is awarded: Yes

### **V.2) Award of contract**

#### **V.2.1) Date of conclusion of the contract**

4 March 2024

#### **V.2.2) Information about tenders**

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 4

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 2

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: No

#### **V.2.3) Name and address of the contractor**

Trywydd

Yr Egin, Heol y Coleg

Carmarthen

SA313EQ

Country

United Kingdom

NUTS code

- UKL14 - South West Wales

The contractor is an SME

Yes

#### **V.2.4) Information on value of contract/lot (excluding VAT)**

Initial estimated total value of the contract/lot: £1

Total value of the contract/lot: £1

---

## **Section VI. Complementary information**

### **VI.3) Additional information**

Completing - itt\_105701 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service (Qualification) is MANDATORY regardless of which lot(s) you apply for. The attachment area also contains a suite of tender documentation which must be read and understood in order to complete your bid.

To apply for individual Lots, you must access and complete the technical and commercial sections of each relevant itt. The itt references and Lot titles are listed below for information.

itt\_105801 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service - Lot 1A: Standard Documentation under 200 words

itt\_105831 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service - Lot 1B: Standard Documentation 200 - 1999 words

itt\_105834 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service - Lot 1C: Standard Documentation 2000+ words

itt\_105836 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service - Lot 1D: Fast Turnaround

itt\_105837 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service - Lot 1E:

Specialist/Technical language i.e Legal, Engineering, Construction, Planning, Environmental  
Legal Documentation

itt\_105838 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service - Lot 2A: Simultaneous  
Translations – Ad Hoc

itt\_105840 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service - Lot 2B: Simultaneous  
Translations - Full Council Meetings

itt\_105841 - Framework Agreement for a Welsh Translation Service - Lot 2C: Welfare  
Interviews - Welsh Language Standards 26 & 29

(WA Ref:140087)

## **VI.4) Procedures for review**

### **VI.4.1) Review body**

High Court

The Royal Courts Of Justice, The Strand

London

WC2A 2LL

Telephone

+44 2079477501

Country

United Kingdom